

**Anlage 5** zum Prüfbericht Nr. **55048720** (3. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ Y 65632  
 Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

Seite 1 von 8

**Auftraggeber** Borbet Vertriebs GmbH  
 Tratmoos 5  
 85467 Neuching  
 QM-Nr. 49 02 0121806

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell Y  
 Typ Y 65632  
 Radgröße 6,5Jx16H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/<br>Lochkreis- (mm)/<br>Mittenloch-ø<br>(mm) | Einpresstiefe<br>(mm) | Radlast<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|------------|---------------------------------|---|-----------------------|-----------------|----------------------|
| LK 108     | Y 65632 LK 108 / Ø72,5 - Ø65,1  | 5/108/65,1  | 40                    | 650             | 2210                 |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 53363  
 Herstellerzeichen BORBET  
 Radtyp und Ausführung Y 65632 (s.o.)  
 Radgröße 6,5Jx16H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) | Artikel-Nr. |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|-------------|
| S01 | Schraube M12x1,25          | Kegel 60° | 90                | 30               | 5265        |
| S02 | Schraube M14x1,5           | Kegel 60° | 130               | 33               | 5228        |
| S03 | Schraube M12x1,25          | Kegel 60° | 115               | 33               | 5204        |
| S04 | Schraube M12x1,25          | Kegel 60° | 100               | 33               | 5204        |

**Prüfungen**

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Citroen  
 Opel  
 Peugeot  
 Toyota  
 Volvo

Spurverbreiterung innerhalb 2%

**Anlage 5** zum Prüfbericht Nr. **55048720** (3. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ Y 65632  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 2 von 8

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.                                     | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                         |
|---|------------|-----------|---|--|
| Citr. C4 Picasso/<br>Spacetourer<br>3<br>e2*2007/46*0356*..                           | 68-133     | 205/60R16 | K1a K2b                                 | A01 A12 A14<br>A21 A58 A60<br>B84 BP3 S04        |
|   | 68-133     | 215/55R16 | K1c K2b K5a K6d                         |  |
|   | 68-133     | 225/55R16 | K1c K2b K6d K7a                         |  |
| Citroen Berlingo (IV)<br>E<br>e2*2007/46*0624*..                                      | 55-96      | 205/55R16 | A90 T91 T94 130                         | A14 A21 A58<br>BP3 KOV<br>Pe9 X99 S03            |
|   | 56-96      | 205/60R16 | A90 T92 T96 130                         |  |
|   | 56-96      | 215/55R16 | A12 130                                 |  |
|   | 56-96      | 225/50R16 | A01 A12 K1a K2b T92 T96 130             |  |
|   | 56-96      | 225/55R16 | A01 A12 K1a K2b 130                     |  |
| Citroen Berlingo (IV)<br>E<br>e2*2007/46*0625*..                                      | 55-96      | 205/55R16 | A90 T91 T94 130                         | A14 A21 A58<br>BP3 KOV<br>Pe9 X99 S03            |
|   | 55-96      | 205/60R16 | A90 T92 T96 130                         |  |
|   | 55-96      | 215/55R16 | A12 130                                 |  |
|   | 55-96      | 225/50R16 | A01 A12 K1a K2b T92 T96 130             |  |
|   | 55-96      | 225/55R16 | A01 A12 K1a K2b 130                     |  |
| Opel Combo-E<br>E<br>e2*2007/46*0623*..   | 55-96      | 205/55R16 | A90 T91 T94 130                         | A14 A21 A58<br>BP3 KOV<br>Pe9 X99 S03            |
|   | 55-96      | 205/60R16 | A90 T92 T96 130                         |  |
|   | 55-96      | 215/55R16 | A12 130                                 |  |
|   | 55-96      | 225/50R16 | A01 A12 K1a K2b T92 T96 130             |  |
|   | 55-96      | 225/55R16 | A01 A12 K1a K2b 130                     |  |
| Opel Combo-E Life<br>E<br>e2*2007/46*0622*..  | 55-96      | 205/55R16 | A90 T91 T94                             | A14 A21 A58<br>BP3 KOV<br>Pe9 X99 S03            |
|   | 55-96      | 205/60R16 | A90 T92 T96                             |  |
|   | 55-96      | 215/55R16 | A12                                     |  |
|   | 55-96      | 225/50R16 | A01 A12 K1a K2b T92 T96                 |  |
|   | 55-96      | 225/55R16 | A01 A12 K1a K2b                         |  |
| Peugeot 308, 308SW<br>(II)<br>L<br>e2*2007/46*0405*..                                 | 60-96      | 195/55R16 | A90                                     | A14 A21 A58<br>B07 B83 BP3<br>Car Flh Pe6<br>S04 |
|   | 60-96      | 195/60R16 | A90                                     |  |
|   | 60-96      | 205/55R16 | A90                                     |  |
|   | 60-96      | 215/55R16 | A12                                     |  |
|   | 60-96      | 225/50R16 | A12                                     |  |
| Peugeot 607<br>9 / 9****<br>e2*98/14*0199*..  | 79-116     | 215/60R16 | R37                                     | A14 A21 A30<br>B03 Pe8 S01                       |
|   | 79-116     | 225/55R16 |   |  |
| Peugeot Partner (IV)<br>E<br>e2*2007/46*0625*..                                       | 55-96      | 205/55R16 | A90 T91 T94 130                         | A14 A21 A58<br>BP3 KOV<br>Pe9 X99 S03            |
|   | 55-96      | 205/60R16 | A90 T92 T96 130                         |  |
|   | 55-96      | 215/55R16 | A12 130                                 |  |
|   | 55-96      | 225/50R16 | A01 A12 K1a K2b T92 T96 130             |  |
|   | 55-96      | 225/55R16 | A01 A12 K1a K2b 130                     |  |
| Peugeot Rifter<br>E<br>e2*2007/46*0624*..   | 56-96      | 215/65R16 | A90 130                                 | A14 A21 A58<br>BP3 KMV<br>S03                    |
|   | 56-96      | 225/60R16 | A12 130                                 |  |
|   | 56-96      | 235/60R16 | A12 130                                 |  |
| Peugeot Rifter<br>E<br>e2*2007/46*0625*..   | 56-96      | 215/65R16 | A90 130                                 | A14 A21 A58<br>BP3 KMV<br>S03                    |
|   | 56-96      | 225/60R16 | A12 130                                 |  |
|   | 56-96      | 235/60R16 | A12 130                                 |  |
| Toyota Proace City<br>E, E(EU,N), -/TMG<br>e2*2007/46*0686*..;<br>e13*2007/46*2270*.. | 55-96      | 205/55R16 | A90 T91 T94 130                         | A14 A21 A58<br>BP3 KOV<br>Pe9 X15 X99<br>S03     |
|   | 55-96      | 205/60R16 | A90 T92 T96 130                         |  |
|   | 55-96      | 215/55R16 | A12 130                                 |  |
|   | 55-96      | 225/50R16 | A01 A12 K1a K2b T92 T96 130             |  |
|   | 55-96      | 225/55R16 | A01 A12 K1a K2b 130                     |  |

**Anlage 5** zum Prüfbericht Nr. **55048720** (3. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand  
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ Y 65632  
 Borbet Vertriebs GmbH

Seite 3 von 8

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                     |
|--|------------|-----------|---|--|
| Toyota Proace City<br>Verso<br>E, E(EU,M), -/TMG<br>e2*2007/46*0685*..;<br>e13*2007/46*2269*.. | 75-96      | 205/55R16 | A90 T91 T94                             | A14 A21 A58<br>BP3 KOV<br>Pe9 X15 X99<br>S03 |
|  | 75-96      | 205/60R16 | A90 T92 T96                             |  |
|  | 75-96      | 215/55R16 | A12                                     |  |
|  | 75-96      | 225/50R16 | A01 A12 K1a K2b T92 T96                 |  |
|  | 75-96      | 225/55R16 | A01 A12 K1a K2b                         |  |
| Volvo S80, -/BiFuel<br>T, K<br>e9*96/79,98/14,<br>2001/116*<br>0028,0043*..                    | 96-125     | 205/60R16 | A13 R37                                 | A14 A21 B02<br>B03 NBF S02                   |
|  | 96-166     | 215/55R16 | A12                                     |  |
|  | 96-200     | 215/55R16 | A12 M+S                                 |  |
|  | 96-200     | 225/55R16 | A12                                     |  |
| Volvo V70, -/BiFuel<br>S, J<br>e4*98/14,2001/116*<br>0040,0061*..                              | 85-191     | 205/55R16 | T88 T91                                 | A12 A14 A21<br>B02 B03 X7V<br>S02            |
|  | 85-191     | 215/55R16 | A01 K1a K2b                             |  |
| Volvo XC70; V70 XC<br>S<br>e4*98/14*0040*..,<br>e4*2001/116*0040*..<br>- XC (Cross Country)    | 120-154    | 205/55R16 | A13 M+S R09 T90 T91                     | A14 A21 B02<br>B03 KMV S02                   |
|  | 120-154    | 215/65R16 | A63                                     |  |
|  | 120-154    | 225/60R16 | A12                                     |  |

**Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionstüchtig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

| Fahrzeughöchst-<br>geschwindigkeit | Tragfähigkeit (%)            |      |      |
|------------------------------------|------------------------------|------|------|
|                                    | Geschwindigkeitssymbol (GSY) |      |      |
|                                    | V                            | W    | Y    |
| 210 km/h                           | 100%                         | 100% | 100% |
| 220 km/h                           | 97%                          | 100% | 100% |
| 230 km/h                           | 94%                          | 100% | 100% |
| 240 km/h                           | 91%                          | 100% | 100% |
| 250 km/h                           | -                            | 95%  | 100% |
| 260 km/h                           | -                            | 90%  | 100% |
| 270 km/h                           | -                            | 85%  | 100% |
| 280 km/h                           | -                            | -    | 95%  |
| 290 km/h                           | -                            | -    | 90%  |
| 300 km/h                           | -                            | -    | 85%  |

**Anlage 5** zum Prüfbericht Nr. **55048720** (3. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ Y 65632  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 4 von 8

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**Spezielle Auflagen und Hinweise**

**130** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1300 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**A01** Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfer einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A14** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremsattel zu achten.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

**A30** Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**A60** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.

**A63** Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn der Fahrzeughersteller diese für die Fahrzeugausführung/Reifengröße freigegeben hat. Die Hinweise des Fahrzeugherstellers sind zu beachten (siehe Betriebsanleitung/Handbuch).

**Anlage 5** zum Prüfbericht Nr. **55048720** (3. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ Y 65632  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 5 von 8

- A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern bzw. Serienreifen ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- B07** Sonderrad nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibe 283 x 26 mm an Achse 1.
- B83** Sonderrad nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser max. 283 mm an Achse 1.
- B84** Sonderrad nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser von 283 x 26 mm an Achse 1.
- BP3** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 304 mm an Achse 1.
- Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).
- F1h** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K5a** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- K6d** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- K7a** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**Anlage 5** zum Prüfbericht Nr. **55048720** (3. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ Y 65632  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 6 von 8

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**NBF** Nicht für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.

**Pe6** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 266mm an Achse 1.

**Pe8** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist das Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Brembo-Bremssattel in Verbindung mit Bremsscheibendurchmesser 309 mm an Achse 1.

**Pe9** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 283mm an Achse 1.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).

**R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.



**Anlage 5** zum Prüfbericht Nr. **55048720** (3. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ Y 65632  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 7 von 8

**T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T96** Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**X15** Diese Rad- / Reifenkombination ist nicht zulässig an Fahrzeugen mit 15 Zoll Serienradgröße (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**X7V** Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Volvo V70 Cross Country ww. Volvo XC70 (Typ B, S).

**X99** Diese Reifengröße ist nicht zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 215/65R16 ww. 215/60R17 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

### **Prüfort und Prüfdatum**

Die Verwendungsprüfung fand am 31. Oktober 2022 in Lamsheim statt.

### **Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Mai 2020.

**Anlage 5** zum Prüfbericht Nr. **55048720** (3. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ Y 65632  
Borbet Vertriebs GmbH

---

Seite 8 von 8

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typpengehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 31. Oktober 2022



Wagner

00399410.DOC JR-BW